

**Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.**

**Archiwum Jabłonowskich z Bursztyna**

**Zespół (fond) 145**

**Część II**

53. „Dates qui ont rapport aux evenemens de la ere de quelques hommes illustres...”. Zapiski dot. marszałka Münnicha. II poł. XIX w.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

*Львівська бібліотека*

Львівська бібліотека  
АН УРСР

ВІДДІ РУКОПИСІВ

*Збл. II-53*

Tableaux

1

Dates qui ont rapport aux évènements de la vie  
de quelques hommes illustres de XVIII. siècle.

7  
La charge qu'il occupoit dans le pays portoit le titre  
De General-Deutograph - et estoit fort importante et  
regioit les connaissances <sup>solides</sup> ~~trouves~~ dans les Mathe-  
matiques pratiques & les constructions hydrauliques  
ainsi que beaucoup de talent & d'activite pour se passer  
promptement les delegats que la ville causoit lors  
qu'il y avoit des ouvrages dont dependoit la surete du  
pays -

2  
x. Il fit connaissance avec l'auteur de Combray Fexelard  
l'ancien curé de Saville qui rappelloit des  
marchands de la ville de Combray & par la suite  
eurent entendu tenir -

Le Maréchal Münnich, <sup>ami de</sup> a <sup>été</sup> pendant des  
siècles occupé le cœur du monde et est né en 1683.  
et est mort en 1767. -

Burkhardt Christophe De Münnich naquit à Mai-  
au château de Neuen-Stuntorf, dans le <sup>royaume</sup> (1683)  
dans le pays de Oldembourg - appartenant alors au  
Roi de Danemark - Sa mère était Sophie Catherine  
D'Okken. Son père avait servi militairement  
et s'était retiré dans ses terres <sup>en 1680</sup> - pour  
vivre <sup>tranquillement</sup> dans ses terres, mais ses talents lui firent confier  
le soin de l'éducation des enfants. Il apprit l'Allemand  
et forma sous les yeux de son père aux travaux  
d'une ingénierie hydraulique -

Bykram Münnich commença sa carrière militaire  
au service de Danemark et entra à l'âge de  
18 ans - en 1701 comme capitaine d'infanterie  
en pied. Il fit ses premières armes au siège de  
en 1702. Il se maria en 1703 - et fut porté à la campagne  
en 1706 en Italie sous le drapeau de Prusse -  
le 24. Juillet 1712 il fut grièvement blessé lors de la bataille  
et fut conduit à son domicile à Paris <sup>en 1712</sup> et étant  
récupéré, il revint en France et fut au grade de  
Colonel. Son Rég: de Kattles Infanterie - mais  
pouvant supporter de voir en France les talents qu'il se  
surtout, il trouva ses yeux sur le <sup>trouva</sup> le Roi



Roi de Pologne Auguste II. et passa a son service en 1716.  
fut elevé au grade de gn Major — — — en 1717.  
Mémorial organisé le debris del' armée de Pologne  
et les gardes du Roi auxquelles il donna des <sup>Reglements</sup> ~~lois~~  
qui leur servent de <sup>lois</sup> ~~lois~~ bouziers de loi, ne pouvant se  
soustraire a la jalouse attention du Comte de  
Fleeming qui, pour suivroit tous ceux qui voyoit  
jouir de la faveur du Roi, et se trouvant trop mal  
sur une scene ou tout le monde veut jouer le  
premier role et ou regnoit le desordres l'Assemblée  
Mémorial porta l'aviselle aux propositions de  
Ulrich Reust. et outre au Service de Russie  
comme Ingenieur General et Lieut. Gen. <sup>de l'infanterie</sup>  
a fut au mois de Mars — — — 1721.  
qui s'arriva en Russie a l'age de 38 ans. dans  
le cours del'age et parvenu au point ou toutes les  
facultés morales etoient capables de leur plus grand  
developpement — le premier emploi qui s'en  
fit en Russie fut pour objet la construction  
d'un Canal qui devoit joindre le Volga  
et la Neva sous passage par le lac Ladoga —  
ce Canal etroit de grandes stérilités mais Mém.  
auroit eut pourvue les vannes et on voit parait  
aussi l'aviselle l'Empereur pour l'avis <sup>document</sup>  
la direction de cette entreprise qui s'commença en 1724.







<sup>requerre</sup>  
 faite pour faire le siège de Dautberg, que Binow  
 fit confier à Münnich dans l'espoir de pro-  
 fiter de son absence pour le perdre dans l'espérance  
 de la suprématie — celui d'ailleurs le cardinal de  
 André pour le couronner de plusieurs manifestations  
 qui s'en sont été obligé de supporter dans les derniers  
 temps —

Münnich arriva devant Dautberg le 6 Mars  
 1704, à la ville <sup>donne un manifeste</sup> et <sup>fulminant</sup> <sup>et</sup> <sup>politica</sup> le siège avec  
 viguerie reprenant l'attaque du Stagsberg  
 fut repoussé par suite du hasard qui voulut que  
 les premiers décharges de canons attaquèrent  
 les officiers supérieurs et les boulevards qui tombèrent  
 dans la courbe des colonnes — l'ennemi  
 du Duc de Saxe Meissenfeld <sup>sa</sup> <sup>disposable</sup> <sup>secours</sup>  
 que la France avait pour soutenir Sierzycki,  
 obligeant la ville capituler à prix basses  
 que la flotte russe fut arrivée dans le port avec  
 de l'artillerie de siège.

Le duc de Saxe l'empêcha de molester cette ville  
<sup>suivant</sup>  
 ainsi à l'égard de la guerre aux Danois, Binow  
 qui avait toujours été en dettes Münnich  
 loignait la part de dans ce projet, la guerre part  
 de la guerre commença en 1706 — par le roi  
 d'Utrecht que Münnich fit signer par le G. Louis.

4  
Cela a fait engendrer par les intrigues du <sup>gn</sup>  
Biron connu du faoué et les propos inconsiderés  
du Pe de Heerembourg qui seroit sous le aide  
du Michel et se plaisoit a derrire toutes les actions, ses  
lent seigneur se faire donner le commandement de  
l'armée — une lettre que Priem avoit a Peterbourg  
tombea dans les mains du Michel: et occasionna entre  
eux une guerre profonde —

2.  
X.  
en cherchant a remettre Orskow en état de Defense, les Russes  
virent au effet l'attribution <sup>naie</sup> a brava Stolpiter les espousa.  
L'armée Russe est retirée en Ukraine, et l'Armée  
confait par entendre parler d'envoyer des secours a l'Autriche  
en 1738 on de l'Empereur les demanda, pleins de desir de preceder  
Baudouin Charrier Amiral

lui-même traversa le Steppe de la Crimée  
 força les Ségiés qui défendoient l'entrée de ce  
 pays, s'empara de Pécoup l'ipou de la même  
 le 30 Mai 1736. et avança dans la province  
 mais la chaleur, la poussière & surtout le faim  
 fit mourir les malades & le succulentement des  
 son armée - Sans y prendre garde Minick man-  
 cha ses Rakshes Syais rendre des Cheux  
 qui s'induit en un beaucoup de caudés ainsi  
 que la ville d'Acmetsetet, mais d'un port poussé  
 jusqu'à Solfa comme il se lit est proposé  
 en 1737. Minick marcha avec 70,000 hommes,  
 de troupes fraiches & l'attaqua d'Orakow,  
 & sortit de la P<sup>te</sup> Trubetskoj de ses armées les  
 gros bagage et l'artillerie de Ruze par les <sup>deux</sup> ~~troupes~~  
 mais lui-ci toujours négligent ou l'indulgent  
 tenue n'arriva qu'après que la ville fut  
 = prise par qu'elle soit se succéder par  
 les Bombes de Ruze - tandis que causé  
 à l'ombrage repoussi & l'attaque de la batterie  
 ou ils furent impudiquement exposés - mais  
 la violence de l'incendie força les Turcs à se  
 rendre - le 13 Juillet 1737. <sup>de sa garnison</sup> Minick courut  
 jusqu'aux bords du Danube mais fut arrêté par  
 un rivage escarpé & une armée Turque qui

divoient tous ses mouvements et l'empêcher de jeter  
 un pont nulle part - Münnich fut obligé de se retirer  
 derrière le Bag ou il prit ses quartiers d'hiver et  
 les Turcs se prirent à la fin de la campagne Oco.  
 Kowak Kenburn -

en 1739. - Münnich traverse le Danest en poloquo  
 sous Assouco de la tentativité de ce pays, qui  
 les l'on dort ~~en~~ en broie aussi en mettre des  
 voisins et vint se placer au l'Pute -  
 le Markis Vily Barkus qui commandoit l'ar.  
 une Turque: la via passé au l'Pute le dan-  
 gues de jeter <sup>entre</sup> Perrion & Tulher nanda pour  
 l'atterre dans l'intérieur du pays -

le 28 Oct 1739, attaquée au camp retranché des  
 Turcs près du village de Newtschaue cette artion  
 brillante & décisive entra en après elle la  
 prise de Chocin <sup>si l'on veut dire de la Moldavie</sup> ~~mais le malheur~~ attaquée  
 peu de loit aux armes autrichiennes sans l'Emp.  
 Charles VI. archiduché un pais séparé qui  
 entra en elle de la Russie avec l'Empereur Ottoman  
 on rendit aux Turcs la plus grande partie des  
 conquêtes qu'il on avoit faites malgré l'avis de  
 Münnich -

à son retour à Petersbourg Münnich trouva l'Emp.  
 malade

7  
La sœur de Steune avoit épousé le Duc de Mecklenbourg.  
elle n'avoit eu qu'une fille nommée Steune, qui  
avoit marié avec le Duc Ulrich de Brunswick - 7

elle vouloit faire passer la Succession au petit fils  
 de sa Sœur, - qu'elle avoit fait nommer Fran<sup>çois</sup>  
 et donna la regence a son favori Berou, qui  
 portoit la devise de entre les Soutiers de sa volonté  
 parce que les parents du Czar furent si éloignés  
 loignes des affaires, et par conséquent venus de gou-  
 vernerment. Mémorable entre d'autre lettres écrites  
 par des vues d'ambition personnelle croyant qu'on  
 ne le Regent, parvenant a se faire nommer gou-  
 -verneur des armées Russes, mais il fut occupé  
 dans ces emplois voyant l'attitude de sa cour  
 du gouvernement et la défiance de Prout pour  
 lui, il se mit a la tête de la conspiration  
 qui avoit voulu le se faire du Regent - mais  
 pour cette l'execution de ce projet regardant  
 ou les probaires dont Mémorable étoit Colonel  
 tenoit la garde du chateau et celle du palais, et  
 qui occupoit le Regent, après avoir soupé ensemble  
 comme de coutume Mémorable et Berou se séparèrent  
 et le second ne s'en alla qu'avec deux ou de Kamistien  
 qui étoit parvenu devant son lit avec la troupe  
 qui l'arrêta - <sup>Regent</sup> et toute sa famille furent envoyés  
 a pélem en Sibirie et Mémorable ne s'en fut pas  
 d'ailleurs de sa dépouille, ne pouvant se faire  
 juger la Sigi de Wartenberg en Sibirie, ne Berou

7. L'amb: autrichien tout le Marquis de Botte  
mais on dit que les avantages personnels du Sr de Sadyne  
Ministre de Saxe et de Pologne, contrebalancent d'ava.  
tages qu'on goûter ce projet à la Requête -

avait achetés - mais sa perfidie ne lui vaudra pas la  
 charge que tout le monde lui a faite de son action, ce  
 fut le Duc Antoine Ulrich de Prusse qui  
 eut le titre de Généralissime des Armées de Russie.  
 succédant de sa voie trompé dans son espoir, M<sup>me</sup> Anne  
 le fut encore bien plus de <sup>part</sup> la manière de laquelle son C<sup>te</sup>  
 man a voit profité d'une Maladie violente la  
 suite. L'ayant fait des vœux pendant laquelle on  
 dit qu'il traça que M<sup>me</sup> Anne n'avoit fait conclure  
 entre la Russie et le Roi Frédéric II. Ostermann  
 prout à la Reine d'Allemagne de leur prêter secours  
 contre le Roi de Prusse & irrité du usage  
 de se voir ainsi démentir par un gouvernement  
 qu'il croyoit dirigé M<sup>me</sup> Anne donna la direction  
 elle fut acceptée - il résolut d'aller chercher son  
 vie auprès du Roi de Prusse pour lequel il avoit  
 conçu une grande prédilection. Il étoit toutes  
 préparatif, le départ lorsqu'il revint de la  
 nuit du 25 au 26 Mars 1741. le suspect arriva  
 aux bords de la Neva - Elisabeth qui fut de  
 son côté trouva ne put pardonner à M<sup>me</sup> Anne  
 les soupçons de la vigilance dont il avoit  
 toujours entouré - M<sup>me</sup> Anne Ostrovska son  
 jeune Margrave & Ostermann furent arrêtés  
 dans leurs lits transportés dans la citadelle

1  
L'Impératrice a été permise à chacun de ses personnes  
de lui demander une grâce, M<sup>lle</sup> de la Roche  
de elle de pouvoir succéder avec lui ~~sa~~ fils.  
Antoine <sup>Martine</sup> qui est avort dans la maison la femme  
périt la seconde de son respect tout entier  
uniquement et l'Emp<sup>re</sup> y consentit -

12  
à quelques lieux de Pétersbourg il se trouva son fils  
avec sa petite fille et une jeune fille à un village  
qui mourut dans le respect pour et l'admirable en son  
grand parler turgénov la joie la plus vive de sa vie  
indica sa bonté de sa

eads furent jugés par une Commission ad hoc  
 qui les eussent condamnés par avance -  
 Mémorable ne s'opposa pas sachant que c'était  
 inutile, il signa toutes les accusations qu'on  
 fit contre lui sans même les connaître en  
 détail, on les accusa sur le plus bas tribunal  
 jugement, mais au dernier moment Elisabeth  
 leur fit grand & comme leur peine en Russie  
 perpétuel en Sibirie le 27 Janvier 1762. par  
 l'Empereur Pierre au l'année d'avance d'avant eux.  
 y<sup>e</sup> Beron - on arrivait à Mercur <sup>qui n'est pas test</sup>  
 Beron avait obtenu un exil plus doux - Mémorable  
 supporta le sien avec un grand courage il n'en  
 eut pas de l'activité de son âme esprit et  
 de ses facultés morales - il avait pu de Coeur  
 lorsqu'il alla en Sibirie - le malheur le plus dur  
 de sa vie & prouva pendant ces 20 années infest  
 à part de ses autres <sup>deux</sup> Martes qu'il avait accepté  
 le sacrifice & dont l'entretien fit sa consolation  
 de son exil - la mort d'Elisabeth le termina  
 enfin - Mémorable revint en Sibirie <sup>1762</sup> la nouvelle  
 du Prince qui les habitait & leur rendit la libé-  
 té, il se hâta d'en profiter avec toute la promptitude  
 de la jeunesse quoiqu'il eût plus de 80 ans.

lettre de l'Empereur

Pirou et lui s'étoient rencontrés en même temps à la cour  
des rois et l'un de deux seruoants de la cour  
passé, mais ils rapportèrent sans cela à la cour  
de leurs représentances, l'Empereur vint les raccomoder  
Il leur apportea trois coupe de vin, les fit remplir, les  
en prit une, s'adressa aux deux vieillards Il lui  
faisait autant, mais sans elle il n'eut un autre objet  
l'entraine et les deux seruoants s'étoient vus  
ou à ou l'un de l'autre Les deux seruoants  
se trouuaient sur le tatou et tout ne fut de  
tous premiers qui entrèrent dans la cour et  
Kunzeck avait l'empereur de vouloir s'opposer  
Wastenburg qui appartenait à Pirou. Le Roi de Prusse  
au regard leur différend Wastenburg resta à Pirou  
mais il paye une somme assez considérable  
autour de la prière et dommages



Mimili lui avait eu son conseil de ses parents  
à Paris et de six mille livres de la flotte +

avec toutes les Dames et Demoiselles qui s'étoient  
 invitées au bal des Yachtmen, qui furent forcés  
 de danser avec Kroustak, mais Lina n'avoit  
 été invitée ~~à~~ le recevoir ~~l'occasion~~ ~~de~~ ~~refu-~~  
 se d'accepter les parties à son honneur et elle me  
 fit de très belles Yachtmen - Pour ordonner ~~l'ordre~~  
 de mettre hors de la portée du canon, il se libéra  
 me le porte qui lui restoit à prendre mais le  
 pauvre avoit égaré ses esprits, lui-même de perso-  
 nelle garde de la machine dans laquelle il avoit un  
 trait de coup de feu et le fera par son imprudence  
 au feu de ses armes -  
 L'Imp. Catherine publia <sup>l'année</sup> ~~en~~ pour ne pas s'occu-  
 pationnaire qui a Mémorial de sa fidélité ses  
 ans jusqu'au dernier moment, il fallut seul  
 qui s'assura de la cour de Louis de France III  
 pendant trois mois - après dix répétitions bulles  
 et elle contentait de voir avec plaisir le succès  
 qu'elle étoit venue jusqu'au point qu'elle même dis-  
 qu'il apportoit le projet oriental, et adre-  
 la instruction de l'Empire des Turcs en Europe  
 pour mettre à profit les dernières forces de cet homme  
 distingué L'Imp. le nomma Directeur des  
 ports de la Baltique, les devoirs de cette charge  
 ramenerent à son canal entre la Suède et le

Wolchow.



son intermédiaire de la première de ces intentions  
 dont il a obtenu une haute opinion. Quoiqu'il  
 ne la connut pas personnellement, il a obtenu  
 une noble vision de devenir ~~très~~ humble en avan-  
 çant un agent de rendre la vie de ses jours utiles  
<sup>subvenir</sup> de Dieu dans l'accomplissement de ses devoirs  
 et en être des biens qui prouvent ~~ceux~~  
 pour l'excellence de la nature que avoit eue.  
 = et quelques uns de ses traits principaux, a  
 travers la ~~corruption~~ corruption que le monde  
 et allégué l'ambitieux glorie dans les années les  
 plus vertueuses —



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**

## **Оссолінські колекції.**

**CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.**